



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5579/2024

31.7 Amt für Landmaschinen und biologische Produktion
Ufficio Meccanizzazione agricola e produzione biologica

Betreff:

Gewährung von Beihilfen für Initiativen zur
Aufwertung der LandwirtschaftKapitel U16011.1660/2024 –
Euro 18.500,00

Oggetto:

Concessione di aiuti per iniziative intese a
valorizzare l'agricolturaCapitolo U16011.1660/2024 –
Euro 18.500,00

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 beinhaltet die Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung;

Artikel 35 Absatz 4 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, sieht vor, dass der Abteilungsdirektor wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewährt;

das Dekret des Direktors des Ressorts Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz vom 19. September 2022, n.16564 sieht vor, dass Paolo Fox, den vorgesetzten Abteilungsdirektor im Falle seiner Abwesenheit oder Verhinderung, vertritt;

das Dekret des Direktors des Ressorts Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz vom 21. September 2022, n.16707 sieht vor, dass Daniel Schatzer den Direktor des Amtes für Landmaschinen und biologische Produktion im Falle seiner Abwesenheit oder Verhinderung vertritt;

das Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11, in geltender Fassung, beinhaltet die Bestimmungen über die Förderung der Landwirtschaft. Der Artikel 4, Absatz 4 sieht die Möglichkeit der Gewährung von Beiträgen für Initiativen zur Aufwertung der Landwirtschaft vor;

mit Beschluss vom 21.03.2011, Nr. 435 hat die Landesregierung die Kriterien und Modalitäten im Sinne des Artikels 4, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 14.12.1998, Nr. 11 festgelegt;

das eingereichte Beitragsgesuch, das Tätigkeitsprogramm und der Kosten-voranschlag der Organisation „Stiftung UPAD“, scheinen im beigefügten SAP-Verzeichnis auf;

das von der erwähnten Organisation vorgelegte Programm ist für die Landwirtschaft von Bedeutung und deshalb ist eine Beitragsgewährung gerechtfertigt;

aufgrund der Überprüfung der Zulässigkeit der veranschlagten Ausgaben sowie deren Angemessenheit ist eine Beitragsgewährung gerechtfertigt;

dies vorausgeschickt

verfügt der Direktor der Abteilung für Landwirtschaft

La legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, reca la disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale;

l'articolo 35 comma 4 lettera c) della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, prevede che il direttore di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti della Giunta provinciale;

il decreto del Direttore del Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile del 19 settembre 2022, n. 16564, prevede che il sig. Paolo Fox sostituisca, in caso di assenza o impedimento, il direttore di ripartizione preposto;

il decreto del Direttore del Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile del 21 settembre 2022, n. 16707 prevede che il sig. Daniel Schatzer sostituisca, in caso di assenza o impedimento, il Direttore dell'Ufficio Meccanizzazione agricola e produzione biologica;

la legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, e successive modifiche, reca disposizioni relative all'incentivazione in agricoltura e prevede in particolare all'articolo 4, comma 4 la possibilità di concessione di contributi in conto capitale per iniziative intese a valorizzare l'agricoltura;

con delibera del 21.03.2011, n. 435 la Giunta provinciale ha determinato i criteri e le modalità ai sensi dell'articolo 4, comma 4 della Legge Provinciale del 14.12.1998, n. 11;

la domanda di contributo, il programma di attività nonché il preventivo di spesa presentati dall'organizzazione "Fondazione UPAD" figurano nell'allegato elenco SAP;

la iniziativa presentata dall' organizzazione sopra citata si riconosce adatta a riportare un tangibile beneficio agli agricoltori e pertanto è meritevole di approvazione per la concessione di contributi;

è stata verificata l'ammissibilità delle spese preventivate e la loro congruità;

premesso ciò

il direttore della ripartizione agricoltura decreta

- die für die Abwicklung der im eingereichten Programm aufgelisteten Tätigkeiten zugelassenen Ausgaben im Ausmaß zu genehmigen, wie sie im beiliegenden SAP-Verzeichnis angeführt sind. Dieses Verzeichnis, bestehend aus 01 Seite, bildet ergänzenden Bestandteil dieses Dekretes;
- dem Antragsteller den Beitrag im Ausmaß zu gewähren, wie er im beiliegenden SAP-Verzeichnis aufscheint;
- die Auszahlung des Beitrages von der Vorlage von Zahlungsbelegen im Ausmaß der jeweiligen angenommenen Ausgaben und eines detaillierten Berichtes über die abgewickelte Tätigkeit abhängig zu machen;
- die Gesamtsumme von Euro 18.500,00 auf Kapitel U16011.1660 des Finanzhaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 - 2026, Haushaltsjahr 2024 zweckzubinden.
- di approvare le spese ammesse a contributo connesse con lo svolgimento dell'attività di cui al presentato programma nella misura prevista nell'allegato elenco SAP, composto da 01 pagina, che forma parte integrante del presente decreto;
- di concedere al richiedente il contributo nella misura indicata nell'elenco SAP allegato;
- di subordinare la liquidazione del contributo alla presentazione di documenti di spesa nella misura delle rispettive spese ammesse e di una relazione dettagliata sull'attività svolta;
- di impegnare la somma complessiva di euro 18.500,00 sul capitolo U16011.1660 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024 - 2026, esercizio finanziario 2024.

WA/ba

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005579

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP. 14/12/1998, n. 11, art. 4, comma 4 LG. 14.12.1998, Nr. 11, Art. 4, Abs. 4				DGP 21/03/2011, n. 435 BLR 21.03.2011, Nr. 435				31.7 Uff. Mecc. Agric. e Prod. Biologica 31.7 Amt für Landmasch. und Bio. Produkt					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U16011.1660	40	00664090214	00664090214	30.11.2023	A	26.800,00		18.500,00	0,00		0,00	
	31	2024	FONDAZIONE UPAD	VIA FIRENZE 51 - BOLZANO				26.430,00	70,00	B58H23011800001			
	GEWÄHRUNG VON BEIHILFEN FÜR INITIATIVEN ZUR AUFWERTUNG DER LANDWIRTSCHAFT / CONCESSIONE DI AIUTI PER INIZIATIVE INTESE A VALORIZZARE L'AGRICOLTURA												
Totale attuale - Gesamtbetrag:										18.500,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 18.500,00 - Kap./Cap. U16011.1660 / 2024
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

WERTH ANDREAS

10/04/2024

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAZELLER MARTIN

10/04/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

11/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Andreas Werth

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Pazeller

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma